



De codes downloaden  
 • Download de software van de website www.nedis.com op uw pc.  
 • Opmerking: Als de software niet binnen 30 seconden wordt gedownload, zal u de codes opnieuw moeten downloaden.  
 • Volg de installatiewiz om de software te installeren.  
 • Sluit de USB-kabel op de USB-poort van de afstandsbediening en de pc aan.  
 • Houd de rechts/links-knoppen tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De LED-Indicator gaat knipperen.  
 • Volg de stappen om het juiste apparaat/merk/model te zoeken en knopbediening de juiste codes voor afstandsbediening die u wilt programmeren. Als de codes met succes zijn gedownload, knopbediening de LED weermaal en gaat uit.  
 • Test of de knoppen van de universele afstandsbediening naar behoren werken. Herhaal als de knoppen van de universele afstandsbediening niet naar behoren werken de bovenstaande stappen om de juiste codes te downloaden.

#### Inleerfunctie

De Inleerfunctie dient voor het kopiëren van de oorspronkelijke afstandsbediening naar de universele afstandsbediening. U kunt slechts één afstandsbediening tegelijk programmeren.  
 • Schakel het te programmeren apparaat uit.  
 • Houd de inleerknop 5 seconden ingedrukt tot de LED-Indicator gaat branden. Laat de inleerknop los.  
 • Druk op de knop voor het gevonden apparaat (TV/DVD/SAT/AUX). De LED-Indicator knippert eenmaal.  
 • Houd de oriëntatie/afstandsbediening en de oorspronkelijke afstandsbediening op een afstand van 1-2 cm.  
 • Druk op de te kopiëren knop of de universele afstandsbediening. De LED-Indicator knippert snel. Druk op de knop of de oorspronkelijke afstandsbediening. De LED-Indicator knippert driemaal en gaat vervolgens constant branden.  
 • Herhaal de bovenstaande stappen om meer knoppen in te leren.  
 • Druk op de knop om te bevestigen. De LED-Indicator gaat uit.  
 • Test of de knoppen van de universele afstandsbediening naar behoren werken. Herhaal als de knoppen van de universele afstandsbediening niet naar behoren werken de bovenstaande stappen om de knoppen opnieuw in te leren.  
 • Opmerking: Als u niet binnen 30 seconden op een willekeurige knop drukt, zal u de knoppen opnieuw moeten inleeren.

#### Veiligheid

**Algemene veiligheid**  
 • Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.  
 • De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid van schade of personenveroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.  
 • Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.  
 • Gebruik het apparaat niet als een onderdeel/beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.  
 • Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.  
 • Combineer geen oude en nieuwe batterijen.  
 • Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.  
 • Installeer batterijen niet met ongelijke polariteit.  
 • Vermeed een forse kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.  
 • Stel de batterijen niet bloot aan vuur.  
 • Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.  
 • Volledig ontkoppeld batterijen kunnen geen elektrische veldstraling veroorzaken.  
 • Gebruik de batterijen niet achterom te laden of te voeden.  
 • Indien vloestof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

#### Reiniging en onderhoud

##### Waarshuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumdellen.
- Gebruik geen oplosmiddelen of het apparaat.
- Reinig met bevochtigde vilt of het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Demont het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat met een nat, schoon, zacht doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

#### Support

Breng voor hulp of als u een oproeping of suggestie heeft een bezoek aan [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

#### Deutsch - Beschreibung

1. Ein-/Aus-Taste	Gerät ein- oder ausschalten	2. AV-Taste	Audio/Video
3. Stumm-/Schalttaste	Ton stumm-/schalten oder aufheben	4. Zifferntasten	Gespeicherte Sender auswählen
5. Zurück-Taste	Zurückgehen	6. Guide-Taste	Elektronische Programmführer (EPG)
7. Lautstärke-Tasten +/-	Die Lautstärke erhöhen oder verringern	8. Kanal-Tasten +/-	Nächster oder vorheriger Kanal
9. Alle-Aus-Taste	Alles ausschalten	10. Einleertaste	Lernfunktion
11. Menü-Taste	Anzeige des Menüs	12. Videotexttaste	Teletext
13. Beenden-Taste	Ende	14. Pfeiltasten	Navigation
15. OK-Taste	Bestätigen	16. TV-Taste	TV-Medienauswahl
17. SAT-Taste	Auswahl der Satellitenmedien	18. DVD-Taste	DVD-Medienauswahl
19. AUX-Taste	AUX-Medienauswahl	20. Farbtasten	Individuelle Tastenkonfigurationen
21. Aufnahmestaste	Aufnahme	22. Wiedergabestaste	Wiedergabe starten
23. Weiter-Taste	Nächster Kanal oder Menüpunkt	24. Stopptaste	Wiedergabe stoppen
25. Weiter-Taste	Nächster Kanal oder Menüpunkt	28. PIP-Taste	Bild-in-Bild (PIP)
27. Seite +/- Tasten	Wechseln zwischen Videotextseiten	30. Info-Taste	Informationen anzeigen
31. Favoritentaste	Favoriten	32. LED-Anzeige	
33. Batteriefach	Einsetzen Sie die Batterien (2x AAA) in das Batteriefach ein	34. USB-Anschluss	

#### Herunterladen der Codes

• Laden Sie die Software von der Website [www.nedis.com](http://www.nedis.com) auf Ihre PC.  
 Hinweis: Wenn die Software nicht innerhalb von 30 Sekunden heruntergeladen wird, müssen Sie die Codes erneut herunterladen.  
 • Folgen Sie den Installationschritten, um die Software zu installieren.  
 • Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Anschluss der Fernbedienung und dem PC.  
 • Halten Sie die Rechts/Links-Tasten gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige beginnt zu blinken.  
 • Folgen Sie den Schritten, um die richtige Geräte/Marken/Modelle zu finden und die richtigen Codes für die Fernbedienung heranzufinden, die Sie programmieren möchten. Wenn die Codes erfolgreich heruntergeladen wurden, blinkt die LED-Anzeige zweimal und erlischt.  
 • Prüfen Sie, ob die Tasten der Universal-Fernbedienung richtig funktionieren. Wenn die Tasten der Universal-Fernbedienung nicht richtig funktionieren, wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die richtigen Codes herunterzuladen.  
 • Wiederholen Sie die Schritte, um weitere Schaltungen zu lernen.  
 • Drücken Sie die Lenntaste zum Bestätigen. Die LED-Anzeige erlischt.
 • Prüfen Sie, ob die Tasten der Universal-Fernbedienung richtig funktionieren. Wenn die Tasten der Universal-Fernbedienung nicht richtig funktionieren, wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die Tasten erneut zu lernen.  
 • Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 30 Sekunden keine Taste drücken, müssen Sie die Tasten erneut einstellen.

#### Lernfunktion

Die Lernfunktion wird verwendet, um die originale Fernbedienung auf die Universal-Fernbedienung zu kopieren. Sie können jeweils nur eine Fernbedienung programmieren.  
 • Schalten Sie das Gerät ein, welches Sie mit der Fernbedienung verlinken möchten.  
 • Halten Sie die Lenntaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige blinkt einmal.  
 • Halten Sie die Empfängerpunkte der Original-Fernbedienung und der Universal-Fernbedienung innerhalb von 1-2 cm.  
 • Drücken Sie die gewünschte Geräteeinheit (TV/DVD/SAT/AUX). Die LED-Anzeige blinkt einmal.  
 • Halten Sie die Empfängerpunkte der Original-Fernbedienung und der Universal-Fernbedienung innerhalb von 1-2 cm.  
 • Drücken Sie die Taste auf der Universal-Fernbedienung, die kopiert werden soll. Die LED-Anzeige blinkt schnell. Drücken Sie die Taste auf der Original-Fernbedienung. Die LED-Anzeige blinkt dreimal und leuchtet kontinuierlich.  
 • Wiederholen Sie die Schritte, um weitere Schaltungen zu lernen.  
 • Drücken Sie die Lenntaste zum Bestätigen. Die LED-Anzeige erlischt.  
 • Prüfen Sie, ob die Tasten der Universal-Fernbedienung richtig funktionieren. Wenn die Tasten der Universal-Fernbedienung nicht richtig funktionieren, wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die Tasten erneut zu lernen.  
 • Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 30 Sekunden keine Taste drücken, müssen Sie die Tasten erneut einstellen.

#### Lernfunktion

Die Lernfunktion wird verwendet, um die originale Fernbedienung auf die Universal-Fernbedienung zu kopieren. Sie können jeweils nur eine Fernbedienung programmieren.  
 • Schalten Sie das Gerät ein, welches Sie mit der Fernbedienung verlinken möchten.  
 • Halten Sie die Lenntaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige blinkt einmal.  
 • Drücken Sie die gewünschte Geräteeinheit (TV/DVD/SAT/AUX). Die LED-Anzeige blinkt einmal.  
 • Halten Sie die Empfängerpunkte der Original-Fernbedienung und der Universal-Fernbedienung innerhalb von 1-2 cm.  
 • Drücken Sie die Taste auf der Universal-Fernbedienung, die kopiert werden soll. Die LED-Anzeige blinkt schnell. Drücken Sie die Taste auf der Original-Fernbedienung. Die LED-Anzeige blinkt dreimal und leuchtet kontinuierlich.  
 • Wiederholen Sie die Schritte, um weitere Schaltungen zu lernen.  
 • Drücken Sie die Lenntaste zum Bestätigen. Die LED-Anzeige erlischt.  
 • Prüfen Sie, ob die Tasten der Universal-Fernbedienung richtig funktionieren. Wenn die Tasten der Universal-Fernbedienung nicht richtig funktionieren, wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die Tasten erneut zu lernen.  
 • Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 30 Sekunden keine Taste drücken, müssen Sie die Tasten erneut einstellen.

#### Lernfunktion

Die Lernfunktion wird verwendet, um die originale Fernbedienung auf die Universal-Fernbedienung zu kopieren. Sie können jeweils nur eine Fernbedienung programmieren.  
 • Schalten Sie das Gerät ein, welches Sie mit der Fernbedienung verlinken möchten.  
 • Halten Sie die Lenntaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige blinkt einmal.  
 • Drücken Sie die gewünschte Geräteeinheit (TV/DVD/SAT/AUX). Die LED-Anzeige blinkt einmal.  
 • Halten Sie die Empfängerpunkte der Original-Fernbedienung und der Universal-Fernbedienung innerhalb von 1-2 cm.  
 • Drücken Sie die Taste auf der Universal-Fernbedienung, die kopiert werden soll. Die LED-Anzeige blinkt schnell. Drücken Sie die Taste auf der Original-Fernbedienung. Die LED-Anzeige blinkt dreimal und leuchtet kontinuierlich.  
 • Wiederholen Sie die Schritte, um weitere Schaltungen zu lernen.  
 • Drücken Sie die Lenntaste zum Bestätigen. Die LED-Anzeige erlischt.  
 • Prüfen Sie, ob die Tasten der Universal-Fernbedienung richtig funktionieren. Wenn die Tasten der Universal-Fernbedienung nicht richtig funktionieren, wiederholen Sie die vorherigen Schritte, um die Tasten erneut zu lernen.  
 • Hinweis: Wenn Sie innerhalb von 30 Sekunden keine Taste drücken, müssen Sie die Tasten erneut einstellen.

#### Sicherheit

**General safety**  
 • Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.  
 • The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.  
 • Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.  
 • Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.  
 • Do not use the device mentioned in the manual.

#### Battery safety

- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not use fire-extinguishers on batteries.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

#### Cleaning and maintenance

**Warning!**  
 • Do not use cleaning solvents or abrasives.  
 • Do not clean the inside of the device.  
 • Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.  
 • Do not immerse the device in water or other liquids.  
 • Clean the inside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

#### Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

#### Español - Descripción

1. Botón de encendido/apagado	Encender o apagar el dispositivo	2. Botón AV	Audio/Video
3. Botón Silencio	Silenciar o quitar la silenciamiento del sonido	4. Botones numéricos	Seleccionar emisoras almacenadas
5. Botón Atrás	Regresar	6. Botón de guía	Guía electrónica de programación (EPG)
7. Botones de volumen +/-	Aumentar o disminuir el volumen	8. Botones de canal +/-	Canal siguiente o anterior
9. Botón Apagar todo	Apagar todo	10. Botón de aprendizaje	Función de aprendizaje
11. Botón de menú	Mostrar el menú	12. Botón de teletexto	Teletexto
13. Botón Salir	Salir	14. Botones de flechas	Navegación
15. Botón OK	Confirmar	16. Botón TV	Selección de medio TV
17. Botón SAT	Selección de medio satélite	18. Botón DVD	Selección de medio DVD
19. Botón AUX	Selección de medio AUX	20. Botones de colores	Configuraciones de botones individuales
21. Botón de grabación	Grabar	22. Botón de reproducción	Iniciar reproducción
23. Botón de pausa	Poner en pausa la reproducción	24. Botón Detener	Detener la reproducción
27. Botón siguiente	Canal o elemento de menú siguiente	26. Botón anterior	Canal o elemento de menú anterior
27. Botones Página +/-	Página de teletexto siguiente o anterior	28. Botón PIP	Picture-in-picture (PIP)
29. Botón de autopatado	Modo de autopatado	30. Botón Info	Ver información
31. Botón de favoritos	Favoritos	32. Indicador LED	
33. Compartimento de las pilas	Introduzca las pilas (2x AAA) en el compartimento de las pilas	34. Puerto USB	

#### Descarga de los códigos

• Descargue el software del sitio [www.nedis.com](http://www.nedis.com) en su PC.  
 • Nota: Si el software no se descarga en 30 segundos, deberá volver a descargar los códigos.  
 • Siga el asistente de instalación para instalar el software.  
 • Conecte el cable USB al puerto USB de la computadora a distancia y el PC.  
 • Pulse y mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante 3 segundos. El indicador LED parpadeará dos veces y se apagará.  
 • Empuje la tecla de aprendizaje.  
 • Espere los pasos para encontrar el dispositivo/marca/modelo correcto y descargar los códigos correctos para el mando a distancia que desea utilizar como elemento de mando a distancia universal que se va a copiar. El indicador LED parpadeará dos veces y se apagará.  
 • Pruebe si los botones del mando a distancia universal funcionan correctamente. Si los botones del mando a distancia universal no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores para descargar los códigos correctos.  
 • Repetir los pasos anteriores para realizar el aprendizaje de más botones.  
 • Pulse el botón de aprendizaje repetidamente para confirmar. El indicador LED se apagará.  
 • Pruebe si los botones del mando a distancia universal funcionan correctamente. Si los botones del mando a distancia universal no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores para descargar los códigos correctos.  
 • Repetir los pasos anteriores para programar más botones.  
 • Nota: Si no pulsa ninguna tecla antes de los 30 segundos, tendrá que volver a realizar el aprendizaje de los botones.

#### Función de aprendizaje

La función de aprendizaje consiste en copiar el mando a distancia original al mando a distancia universal. Solo puede programar un mando a distancia cada vez.  
 • Encienda el dispositivo que se va a programar.  
 • Pulse y mantenga pulsado el botón de aprendizaje durante 5 segundos hasta que el indicador LED se encienda. Suelte el botón de aprendizaje.  
 • Pulse el botón del dispositivo deseado (TV/DVD/SAT/AUX). El indicador LED parpadeará una vez.  
 • Mantenga los puntos receptores del mando a distancia original y el mando a distancia universal a una distancia de 1-2 cm.  
 • Pulse el botón de aprendizaje de la tecla deseada. El indicador LED parpadeará dos veces y se apagará.  
 • Pruebe si los botones del mando a distancia original funcionan correctamente. Si los botones del mando a distancia universal no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores para descargar los códigos correctos.  
 • Repetir los pasos anteriores para realizar el aprendizaje de más botones.  
 • Pulse el botón de aprendizaje repetidamente para confirmar. El indicador LED se apagará.  
 • Pruebe si los botones del mando a distancia universal funcionan correctamente. Si los botones del mando a distancia universal no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores para descargar los códigos correctos.  
 • Repetir los pasos anteriores para programar más botones.  
 • Nota: Si no pulsa ninguna tecla antes de los 30 segundos, tendrá que volver a realizar el aprendizaje de los botones.

#### Scaricamento dei codici

Scaricare il software dal sito [www.nedis.com](http://www.nedis.com) su PC.  
 • Nota: Se il software non si scarica entro 30 secondi, sarà necessario scaricarlo e codici di nuovo.  
 • Seguire l'installazione guidata per installare il software.  
 • Collegare il cavo USB alla porta USB del computer a distanza e il PC.  
 • Tenere premuti i pulsanti di invia/direzione per 3 secondi simultaneamente. L'indicatore LED inizia a lampeggiare.  
 • Spingere la procedura per trovare il dispositivo/marca/modello corretto e scaricare i codici corretti per il telecomando da copiare.  
 • Controllare se i pulsanti del telecomando originale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per scaricare i codici corretti.  
 • Ripetere i passaggi precedenti per programmare altri pulsanti.  
 • Controllare se i pulsanti del telecomando universale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per scaricare i codici corretti.  
 • Ripetere i passaggi precedenti per programmare altri pulsanti.  
 • Controllare se i pulsanti del telecomando universale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per scaricare i codici corretti.  
 • Ripetere i passaggi precedenti per programmare altri pulsanti.  
 • Nota: Se entro 30 secondi non viene premuto alcun tasto, la procedura di apprendimento del telecomando dovrà essere ripetuta.

#### Funzione di apprendimento

La funzione di apprendimento consiste in copiare le impostazioni del telecomando originale nel telecomando universale. E può essere programmato solo un telecomando alla volta.

- Accendere il dispositivo da programmare.
- Tenere premuto il pulsante di apprendimento per 5 secondi fino all'accessione dell'indicatore LED. Rilasciare il pulsante di apprendimento.
- Premere il pulsante del dispositivo desiderato (TV/DVD/SAT/AUX). L'indicatore LED lampeggia una volta.
- Mantenere i punti riceveori del telecomando originale e del telecomando universale a una distanza di 1-2 cm. Premere il pulsante sul telecomando universale su cui copiare. L'indicatore LED lampeggia rapidamente. Premere il pulsante sul telecomando originale. L'indicatore LED lampeggia tre volte e rimane acceso fisso.
- Controllare se i pulsanti del telecomando originale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per eseguire nuovamente la procedura.
- Controllare se i pulsanti del telecomando universale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per scaricare i codici corretti.
- Nota: Se entro 30 secondi non viene premuto alcun tasto, la procedura di apprendimento del telecomando dovrà essere ripetuta.

#### Seguridad

##### Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños a la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad o de uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna parte ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustituya inmediatamente el dispositivo.
- Pruebe si los botones del mando a distancia universal funcionan correctamente. Si los botones del mando a distancia universal no funcionan correctamente, repita los pasos anteriores para volver a realizar el aprendizaje de los botones. Nota: Si no pulsa ninguna tecla antes de los 30 segundos, tendrá que volver a realizar el aprendizaje de los botones.

#### Sicurezza generale

##### Sicurezza generale

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile di danni consecutivi o di danni a cose o persone derivanti dall'incossueza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Verificare se i pulsanti del telecomando originale funzionano correttamente. Se i pulsanti del telecomando universale non funzionano correttamente, ripetere i passaggi precedenti per scaricare i codici corretti.
- Nota: Se entro 30 secondi non viene premuto alcun tasto, la procedura di apprendimento del telecomando dovrà essere ripetuta.

#### Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato inutilizzo per periodi prolungati.
- Se il caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

#### Pulizia e manutenzione

##### Attenzione!

- Non utilizzare solventi o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido. Asciugare a fondo il dispositivo con un panno pulito e asciutto.

#### Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

#### Português - Descrição

1. Botão de ligar/desligar	Ligar ou desligar o dispositivo	2. Botão AV	Áudio/Video
3. Botão de desativação	Desativar ou ativar o som	4. Botões de dígitos	Selecionar estações armazenadas
5. Botão retroceder	Voltar	6. Botão de guia	Guia eletrônico de programação (EPG)
7. Botões de volume +/-	Aumentar ou reduzir o volume	8. Botões de canal +/-	Canal anterior ou seguinte
9. Botão de ligar tudo	Desligar tudo	10. Botão de programação	Função de programação
11. Botão de menu	Apresentar o menu	12. Botão de teletexto	Teletexto
13. Botão sair	Sair	14. Botões de setas	Navegação
15. Botão OK	Confirmar	16. Botão de televisor	Seleção de opções de televisão
17. Botão SAT	Seleção de opções de satélite	18. Botão DVD	Seleção de opções de DVD
19. Botão AUX	Seleção de opções AUX	20. Botões de cores	Configurações individuais dos botões
21. Botão gravar	Gravação	22. Botão reproduzir	Iniciar a reprodução
23. Botão pausa	Colocar a reprodução em pausa	24. Botão parar	Parar a reprodução
25. Botão seguinte	Canal ou item de menu seguinte	26. Botão anterior	Canal ou item de menu anterior
27. Botões de página +/-	Página de teletexto seguinte ou anterior	28. Botão PIP	Imagem sobre imagem (PIP)
29. Botão de modo	Modo de inatividade	30. Botão de informações	Ver informações
31. Botão de favoritos	Favoritos	32. Indicador LED	
33. Compartimento das pilhas	Coloque as pilhas (2x AAA) no compartimento das pilhas	34. Porta USB	

#### Transferir os códigos

Transfira o software do website [www.nedis.com](http://www.nedis.com) para o seu PC.  
 • Nota: Se o software não for transferido no prazo de 30 segundos, terá de transferir os códigos novamente.  
 • Siga as instruções de instalação para instalar o software.  
 • Ligue o cabo USB ao porto USB do controlo remoto e do PC.  
 • Pulse e mantenha premido o botões de entrada/regra em simultâneo durante 3 segundos. O indicador LED começa a piscar.  
 • Empurre a tecla de aprendizagem.  
 • Espere os passos para encontrar o dispositivo/marca/modelo correto e transferir os códigos corretos para o controlo remoto que deseja utilizar como elemento de controlo remoto universal que se vai a copiar.  
 • Pruebe se os botões do controlo remoto universal funcionam corretamente. Se os botões do controlo remoto universal não funcionam corretamente, repita os passos anteriores para transferir os códigos corretos.  
 • Repetir os passos anteriores para programar mais botões.  
 • Note: Se não premir qualquer botão no prazo de 30 segundos, terá de programar os botões novamente.

#### Funcão de programação

A função de programação consiste em copiar o controlo remoto original para o controlo remoto universal. Apenas pode programar um controlo remoto de cada vez.

- Ligar o dispositivo que pretende programar.
- Tenere premido il pulsante di programmazione per 5 secondi aoi il indicatoir LED accende. Libertre o botão de programação.
- Premere o botão do dispositivo desejado (TV/DVD/SAT/AUX). O indicador LED parpadeará uma vez.
- Mantenha os pontos receptores do telecomando original e do controlo remoto universal a uma distância de 1-2 cm. Premere o botão no controlo remoto original. O indicador LED parpadeará duas vezes e acende continuamente.
- Controle se os pulsantes do telecomando original funcionam corretamente. Se os botões do telecomando universal não funcionam corretamente, repita os passos anteriores para programar os botões novamente.
- Nota: Se não premir qualquer botão no prazo de 30 segundos, terá de programar os botões novamente.

#### Segurança geral

##### Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não é responsável por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela observância das instruções de segurança e utilização individuais do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Verifique se os botões do controlo remoto original funcionam corretamente. Se os botões do controlo remoto universal não funcionam corretamente, repita os passos anteriores para programar os botões novamente.
- Nota: Se não premir qualquer botão no prazo de 30 segundos, terá de programar os botões novamente.

#### Transferir os códigos

Transfira o software do website [www.nedis.com](http://www.nedis.com) para o seu PC.  
 • Nota: Se o software não for transferido no prazo de 30 segundos, terá de transferir os códigos novamente.  
 • Siga as instruções de instalação para instalar o software.  
 • Ligue o cabo USB ao porto USB do controlo remoto e do PC.  
 • Pulse e mantenha premido o botões de entrada/regra em simultâneo durante 3 segundos. O indicador LED começa a piscar.  
 • Empurre a tecla de aprendizagem.  
 • Espere os passos para encontrar o dispositivo/marca/modelo correto e transferir os códigos corretos para o controlo remoto que deseja utilizar como elemento de controlo remoto universal que se vai a copiar.  
 • Pruebe se os botões do controlo remoto universal funcionam corretamente. Se os botões do controlo remoto universal não funcionam corretamente, repita os passos anteriores para transferir os códigos corretos.  
 • Repetir os passos anteriores para programar mais botões.  
 • Note: Se não premir qualquer botão no prazo de 30 segundos, terá de programar os botões novamente.

#### Função de programação

A função de programação consiste em copiar o controlo remoto original para o controlo remoto universal. Apenas pode programar um controlo remoto de cada vez.

- Ligar o dispositivo que pretende programar.
- Tenere premido il pulsante di programmazione per 5 secondi aoi il indicatoir LED accende. Libertre o botão de programação.
- Premere o botão do dispositivo desejado (TV/DVD/SAT/AUX). O indicador LED parpadeará uma vez.
- Mantenha os pontos receptores do telecomando original e do controlo remoto universal a uma distância de 1-2 cm. Premere o botão no controlo remoto original. O indicador LED parpadeará duas vezes e acende continuamente.
- Controle se os pulsantes do telecomando original funcionam corretamente. Se os botões do telecomando universal não funcionam corretamente, repita os passos anteriores para programar os botões novamente.
- Nota: Se não premir qualquer botão no prazo de 30 segundos, terá de programar os botões novamente.

#### Segurança geral

##### Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não é responsável por danos indirectos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela observância das instruções de segurança e utilização individuais do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Verifique se os botões do controlo remoto original funcionam corret

